

OSTATECZNE PRZYJĘCIE (UE, Euratom) 2015/368**budżetu korygującego nr 4 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014**

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) i ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 ⁽²⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 20 listopada 2013 r. ⁽⁴⁾,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 5 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014, przyjęty przez Komisję dnia 8 września 2014 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu korygującego nr 5/2014 przyjęte przez Radę dnia 12 grudnia 2014 r. i przekazane Parlamentowi Europejskiemu dnia 12 grudnia 2014 r.,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady dnia 17 grudnia 2014 r.,

uwzględniając art. 88 i 91 Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

⁽¹⁾ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 51 z 20.2.2014.

STWIERDZA:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący nr 4 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 17 grudnia 2014 r.

M. SCHULZ
Przewodniczący

BUDŻET KORYGUJĄCY NR 4 NA ROK BUDŻETOWY 2014**TREŚĆ**

| | Strona |
|--|--------|
| STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE | |
| Sekcja III: Komisja | 463 |
| — Wydatki | 464 |
| — Tytuł 13: Polityka regionalna i miejska | 466 |

SEKCJA III

KOMISJA

KOMISJA

WYDATKI

| Tytuł | Dział | Budżet 2014 | | Budżet korygujący nr 4/2014 | | Nowa kwota | |
|-------|--|----------------|----------------|-----------------------------|-----------|----------------|----------------|
| | | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności |
| 01 | SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE | 253 013 066 | 320 994 951 | | | 253 013 066 | 320 994 951 |
| | Rezerwy (40 02 41) | 2 000 000 | 2 000 000 | | | 2 000 000 | 2 000 000 |
| | | 255 013 066 | 322 994 951 | | | 255 013 066 | 322 994 951 |
| 02 | PRZEDSIĘBIORSTWA I PRZEMYSŁ | 2 515 114 410 | 2 158 422 405 | | | 2 515 114 410 | 2 158 422 405 |
| 03 | KONKURENCJA | 94 449 737 | 94 449 737 | | | 94 449 737 | 94 449 737 |
| 04 | ZATRUDNIENIE, SPRAWY SPOŁECZNE I WŁĄCZENIE SPOŁECZNE | 13 839 015 158 | 11 290 667 447 | | | 13 839 015 158 | 11 290 667 447 |
| 05 | ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH | 58 046 833 802 | 55 607 081 983 | | | 58 046 833 802 | 55 607 081 983 |
| 06 | MOBILNOŚĆ I TRANSPORT | 2 867 184 572 | 1 003 421 856 | | | 2 867 184 572 | 1 003 421 856 |
| 07 | ŚRODOWISKO | 407 273 961 | 345 906 574 | | | 407 273 961 | 345 906 574 |
| 08 | BADANIA NAUKOWE I INNOWACJE | 6 198 702 491 | 4 090 645 420 | | | 6 198 702 491 | 4 090 645 420 |
| 09 | SIECI KOMUNIKACYJNE, TREŚCI I TECHNOLOGIE | 1 637 393 330 | 1 065 238 820 | | | 1 637 393 330 | 1 065 238 820 |
| 10 | BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE | 419 601 970 | 414 982 955 | | | 419 601 970 | 414 982 955 |
| 11 | GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO | 945 484 523 | 735 433 493 | | | 945 484 523 | 735 433 493 |
| | Rezerwy (40 02 41) | 44 342 000 | 42 775 000 | | | 44 342 000 | 42 775 000 |
| | | 989 826 523 | 778 208 493 | | | 989 826 523 | 778 208 493 |
| 12 | RYNEK WEWNĘTRZNY I USŁUGI | 116 892 170 | 115 128 367 | | | 116 892 170 | 115 128 367 |
| 13 | POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA | 33 073 249 094 | 43 017 623 117 | 46 998 528 | | 33 120 247 622 | 43 017 623 117 |
| 14 | PODATKI I UNIA CELNA | 157 040 580 | 132 361 974 | | | 157 040 580 | 132 361 974 |
| 15 | EDUKACJA I KULTURA | 2 820 016 221 | 2 420 679 427 | | | 2 820 016 221 | 2 420 679 427 |
| 16 | KOMUNIKACJA SPOŁECZNA | 246 345 359 | 250 385 333 | | | 246 345 359 | 250 385 333 |
| 17 | ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW | 618 152 949 | 555 734 531 | | | 618 152 949 | 555 734 531 |
| 18 | SPRAWY WEWNĘTRZNE | 1 201 387 424 | 765 344 466 | | | 1 201 387 424 | 765 344 466 |
| 19 | INSTRUMENTY POLITYKI ZAGRANICZNEJ | 732 731 450 | 517 534 455 | | | 732 731 450 | 517 534 455 |

| Tytuł | Dział | Budżet 2014 | | Budżet korygujący nr 4/2014 | | Nowa kwota | |
|-------|--|------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| | | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności |
| 20 | HANDEL | 121 099 618 | 117 577 301 | | | 121 099 618 | 117 577 301 |
| 21 | ROZWÓJ I WSPÓŁPRACA | 5 083 838 180 | 3 994 827 425 | | | 5 083 838 180 | 3 994 827 425 |
| 22 | ROZSZERZENIE | 1 519 904 352 | 948 883 056 | | | 1 519 904 352 | 948 883 056 |
| 23 | POMOC HUMANITARNA I OCHRONA LUDNOŚCI | 1 006 460 596 | 1 106 780 137 | | | 1 006 460 596 | 1 106 780 137 |
| 24 | ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH | 78 220 900 | 76 524 355 | | | 78 220 900 | 76 524 355 |
| 25 | KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE | 194 089 509 | 194 812 309 | | | 194 089 509 | 194 812 309 |
| 26 | ADMINISTRACJA KOMISJI | 1 001 412 220 | 1 000 789 177 | | | 1 001 412 220 | 1 000 789 177 |
| 27 | BUDŻET | 95 779 570 | 95 779 570 | | | 95 779 570 | 95 779 570 |
| 28 | KONTROLA | 11 632 266 | 11 632 266 | | | 11 632 266 | 11 632 266 |
| 29 | STATYSTYKA | 131 883 729 | 130 895 146 | | | 131 883 729 | 130 895 146 |
| 30 | EMERYTURY I WYDATKI POWIĄZANE | 1 449 531 000 | 1 449 531 000 | | | 1 449 531 000 | 1 449 531 000 |
| 31 | SŁUŻBY JĘZYKOWE | 387 604 805 | 387 604 805 | | | 387 604 805 | 387 604 805 |
| 32 | ENERGIA | 933 444 642 | 653 022 040 | | | 933 444 642 | 653 022 040 |
| 33 | SPRAWIEDLIWOŚĆ | 203 409 105 | 185 843 405 | | | 203 409 105 | 185 843 405 |
| 34 | DZIAŁANIA W DZIEDZINIE KLIMATU | 121 468 679 | 51 536 974 | | | 121 468 679 | 51 536 974 |
| 40 | REZERWY | 502 523 000 | 194 775 000 | | | 502 523 000 | 194 775 000 |
| | Ogółem | 139 032 184 438 | 135 502 851 277 | 46 998 528 | | 139 079 182 966 | 135 502 851 277 |
| | <i>Z czego rezerwa (40 02 41)</i> | 46 342 000 | 44 775 000 | | | 46 342 000 | 44 775 000 |

KOMISJA

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA

| Tytuł Rozdział | Dział | Budżet 2014 | | Budżet korygujący nr 4/2014 | | Nowa kwota | |
|-------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|
| | | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności |
| 13 01 | WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POLI- TYKA REGIONALNA I MIEJSKA” | 82 299 094 | 82 299 094 | | | 82 299 094 | 82 299 094 |
| 13 03 | EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ | 24 991 430 038 | 31 286 893 080 | | | 24 991 430 038 | 31 286 893 080 |
| 13 04 | FUNDUSZ SPÓJNOŚCI (FS) | 7 963 000 000 | 11 092 840 264 | | | 7 963 000 000 | 11 092 840 264 |
| 13 05 | INSTRUMENT POMOCY PRZE- DAKCESYJNEJ — ROZWÓJ REGIONALNY ORAZ WSPÓŁ- PRACA REGIONALNA I TERY- TORIALNA | 36 519 962 | 405 590 679 | | | 36 519 962 | 405 590 679 |
| 13 06 | FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI | p.m. | 150 000 000 | 46 998 528 | | 46 998 528 | 150 000 000 |
| | Tytuł 13 – Ogółem | 33 073 249 094 | 43 017 623 117 | 46 998 528 | | 33 120 247 622 | 43 017 623 117 |

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA

ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI

| Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja | Dział | RF | Budżet 2014 | | Budżet korygujący nr 4/2014 | | Nowa kwota | |
|---|---|----|--------------|--------------------|-----------------------------|-----------|-------------------|--------------------|
| | | | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności |
| 13 06 | FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI | | | | | | | |
| 13 06 01 | Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie | 9 | p.m. | 150 000 000 | 46 998 528 | | 46 998 528 | 150 000 000 |
| 13 06 02 | Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpienia | 9 | p.m. | p.m. | | | p.m. | p.m. |
| | Rozdział 13 06 – Ogółem | | p.m. | 150 000 000 | 46 998 528 | | 46 998 528 | 150 000 000 |

13 06 01 Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie

| Budżet 2014 | | Budżet korygujący nr 4/2014 | | Nowa kwota | |
|--------------|-------------|-----------------------------|-----------|--------------|-------------|
| Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności | Zobowiązania | Płatności |
| p.m. | 150 000 000 | 46 998 528 | | 46 998 528 | 150 000 000 |

Uwagi

W niniejszym artykule zapisano środki pochodzące z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w przypadku poważnych klęsk w państwach członkowskich. Pomoc powinna być udzielana głównie w przypadku klęsk żywiołowych, jednak można jej również udzielać zainteresowanym państwom członkowskim w nagłych sytuacjach z określeniem terminu wykorzystania przyznanej pomocy finansowej; należy także wprowadzić wymóg uzasadnienia wykorzystania przez państwa beneficjentów otrzymanej pomocy. Pomoc podlega zwrotowi, w przypadku gdy poniesione koszty zrekompensowano płatnościami ze strony osób trzecich, np. zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci”, lub gdy kwota pomocy przekroczyła ostateczną wycenę szkód.

Z wyjątkiem płatności zaliczkowej, rozdział środków zostanie uzgodniony w budżecie korygującym, którego wyłącznym celem jest mobilizacja Funduszu Solidarności Unii Europejskiej.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 661/2014 z dnia 15 maja 2014 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 189 z 27.6.2014, s. 143).

Akty referencyjne

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1).